

TI_GERICHTE 80.2002.38 vom 2. April 2002

TI Tribunale d'appello, 2002-04-02, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_80.2002.38

FR: TI_GERICHTE 80.2002.38 du 2 avril 2002

IT: TI_GERICHTE 80.2002.38 del 2 aprile 2002

Regeste

Sentenza o decisione senza scheda

Erwägungen

E. 2

Con il presente, tempestivo ricorso il contribuente chiede in sostanza lo stralcio dell'importo della rendita AI, poiché sarebbe servito a rimborsare i debiti contratti e non avrebbe quindi potuto disporre effettivamente nel periodo di computo.

E. 3.1

Deve essere innanzi tutto rilevato che, secondo l'art. 22 cpv. 1 LIFD e l'art. 21 LT, sono imponibili tutti i proventi dall'assicurazione vecchiaia, superstiti e invalidità, nonché da istituzioni di previdenza professionale o da forme riconosciute di previdenza individuale vincolata, comprese le liquidazioni in capitale e il rimborso dei versamenti, premi e contributi. Il secondo capoverso delle citate norme precisa poi che sono segnatamente considerati proventi dalla previdenza professionale le prestazioni delle casse previdenziali, delle assicurazioni di risparmio e di gruppo, come anche le polizze di libero passaggio.

E. 3.2

Va poi precisato che, secondo dottrina e giurisprudenza un reddito è acquisito o realizzato quando il soggetto fiscale ne può disporre effettivamente, sia entrandone in possesso, cioè incassando la somma, sia ricevendo sul medesimo una pretesa giuridica ferma; semplici previsioni sono, al contrario, insufficienti. L'acquisizione di un diritto non può invece essere considerata realizzazione del reddito se il debitore è insolvente o non è disposto a effettuare la prestazione (Blumenstein/Locher , System des Steuerrechts, 5a ediz., Zurigo 1995, § 15, p. 238; Känzig , Wehrsteuer, 2a ed., p. 754 s., n. 2 ad art. 41; Rivier , Droit fiscal suisse, L'imposition du revenu et de la fortune, 2a ediz., Losanna 1998, p. 327; p. 215 s.; DTF 105 Ib 238 consid. 4a p. 242; DTF 113 Ib 23 consid. 2e p. 26; ASA 61 p. 666 consid. 3b; RDAF 1997 II p. 651). Nei casi in cui l'adempimento del credito è particolarmente insicuro, ci si deve fondare non sul momento dell'acquisto del credito, bensì su quello dell'adempimento effettivo (Reich , in: Zweifel/ Athanas [a cura di], Kommentar zum Schweizerischen Steuerrecht, Basilea/Francoforte 2000, vol. I, tomo 2a, n. 36 all'art. 16 LIFD, p. 138 e giurisprudenza citata).

E. 3.3

Nel caso in esame, l'argomento relativo alla mancata realizzazione del reddito, sviluppato nel ricorso, è chiaramente privo di fondamento. Non si può infatti negare di aver potuto disporre di un determinato reddito, perché di fatto sarebbe servito a rimborsare dei debiti. La contraddittorietà di questo argomento è manifesta. Proprio perché si è potuto disporre

dell'importo, è stato anche possibile risanare la situazione debitoria.

E. 4

Ciò nonostante il ricorso merita attenzione d'ufficio per tutt'altri altri motivi.

E. 4.1

Secondo gli artt. 37 cpv. 1 LT e 37 cpv. 1 LIFD, se il reddito comprende liquidazioni in capitale di prestazioni ricorrenti, l'imposta sul reddito è calcolata, tenuto conto degli altri proventi e delle deduzioni autorizzate, all'aliquota che sarebbe applicabile se fosse corrisposta una prestazione annua invece delle prestazioni uniche. Entrano in considerazione non soltanto versamenti unici per aspettative ricorrenti, ma, diversamente da quanto veniva ammesso precedentemente vigente l'art. 40 DIFD (RF 2001 p. 23), anche versamenti unici per prestazioni periodiche già scadute, vale a dire per prestazioni che traggono fondamento dal passato. Di regola si esige che l'importo versato abbracci prestazioni ricorrenti per almeno un anno (RF 2001 p. 23; Baumgartner , in: Zweifel/Athanas [a cura di], Kommentar zum schweizerischen Steuerrecht, Vol. I/2a, ad art. 37, p. 461; Richner/Frei/Kaufmann , Kommentar zum harmonisierten Zürcher Steuergesetz, Zurigo 1999, § 36, p. 397). Il versamento unico produce l'estinzione del debito-base, segnatamente delle pretese ancorate nel passato, risp. delle aspettative future (RF 2001 p. 25, consid. 3a).

E. 4.2

La giurisprudenza cantonale ha avuto più volte occasione di confrontarsi con l'applicazione delle suddette norme in relazione ai cosiddetti piani sociali, ribadendo che di rilievo, nel contesto degli articoli 37 LT e 37 LIFD, sono le prestazioni erogate nel quadro dei cosiddetti piani sociali, nella misura in cui non sia loro attribuibile un carattere previdenziale chiaramente preponderante e non siano quindi sussumibili sotto gli articoli 38 LT e 38 LIFD, come per es. le indennità di partenza erogate per lo scioglimento anticipato del rapporto di lavoro (CDT n. _____ dell'8 maggio 2001 in re De., con diversi riferimenti giurisprudenziali; inoltre: Richner/ Frei/ Kaufmann , op. cit., § 36, p. 398).

E. 4.3

La giurisprudenza ha inoltre precisato che l'agevolazione dell'aliquota prevista dagli artt. 37 LIFD e 37 LT è ammissibile unicamente nella misura in cui il versamento unico non è stato provocato dal contribuente medesimo e che non cadono quindi sotto le summenzionate norme prestazioni per loro natura periodiche, che, invece di venire distribuite a scadenze prestabilite, vengono deliberatamente accumulate durante anni per poi essere liquidate con un versamento unico, come nel caso, ad esempio, di riserve tacite non distribuite. La scelta dell'aliquota non può essere lasciata all'arbitrio del contribuente (RF 2001 p. 26, consid. 4b-c). Diversamente dal caso delle riserve tacite deliberatamente accumulate, l'agevolazione dell'art. 37 LIFD è stata quindi ammessa dal Tribunale federale nel caso del pagamento di rendite arretrate, che si erano accumulate per diversi anni, a seguito di una transazione intervenuta tra la _____ e l'assicurato, con la precisazione che simili versamenti possono beneficiare dell'imposizione privilegiata al tasso della rendita corrispondente, secondo l'art. 37 LIFD, solo se normalmente, secondo la natura delle prestazioni di cui si tratta, un pagamento periodico sarebbe stato previsto ma non è stato effettuato, non però in conseguenza dell'intervento del contribuente cui le prestazioni erano dovute. Sono pure suscettibili di beneficiare dell'agevolazione prevista dagli articoli 37 LIFD e 37 LT altre prestazioni periodiche maturate nel passato, per es. contributi di

mantenimento secondo l'art. 125 CC, oppure ancora il pagamento di salari arretrati dovuti in applicazione dell'art. 8 cpv. 3 Cost. fed. (STF del 5 ottobre 2000 (2A.68/2000) in Sammlung BGE n. 853 = RF 2001 p. 23 = StE 2001 B 29.2 n. 7 = ASA 70 p. 210).

E. 4.4

Questa soluzione, che circoscrive l'agevolazione prevista sia dall'art. 37 LIFD sia dall'art. 37 LT ai soli casi in cui il versamento arretrato non è frutto di scelta deliberata del beneficiario, consente un'applicazione della norma conforme al suo spirito, che è in sostanza quello di non penalizzare l'imposizione di prestazioni periodiche maturate nel passato con un'aliquota maggiorata, quando, indipendentemente dalla volontà del beneficiario, vengono liquidate con un versamento unico (STF del 5 ottobre 2000 (2A.68/2000) in Sammlung BGE n. 853).

E. 4.5

2. Non si prelevano né tassa di giustizia né spese. Non si riconoscono ripetibili. 3. Intimazione alle parti. 4. Per l'IC il presente giudizio è definitivo (art. 230 cpv. 3 LT). Per l'IFD è ammesso il ricorso entro 30 giorni al Tribunale federale in Losanna (art. 146 LIFD).
per la Camera di diritto tributario del Tribunale d'appello II
presidente: Il segretario:

E. 5

Malgrado l'esito del ricorso, favorevole in misura soltanto molto parziale e su un aspetto nemmeno sollevato nel ricorso, la Camera non ritiene di dover assegnare ripetibili conformemente all'art. 231 cpv. 4 LT. Per questi motivi, visti per le spese gli art. 144 LIFD e 231 LT dichiara e pronuncia 1. Il ricorso è parzialmente accolto. § Di conseguenza, in annullamento della decisione su reclamo dell' 11 febbraio 2002, gli atti del procedimento sono retrocessi all'Ufficio di tassazione per nuova determinazione dell'aliquota e nuovo calcolo dell'imposta conformemente al consid.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.